



LIJADORA DE PAREDES Y TECHOS PWDS 920 C3

ES

LIJADORA DE PAREDES Y TECHOS

Traducción del manual de instrucciones original

DE AT CH

WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

PT

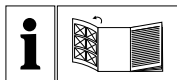
LIXADORA PARA PAREDE E TETO

Tradução do manual de instruções original

IAN 449919_2310

ES

PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

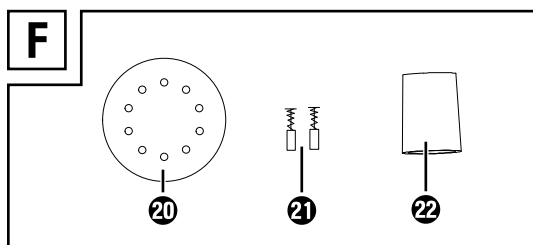
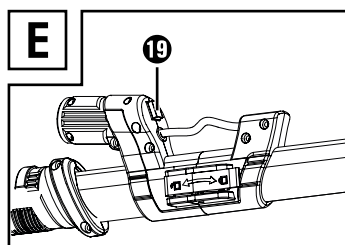
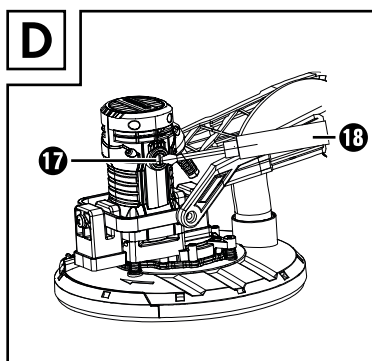
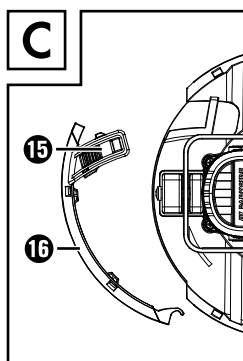
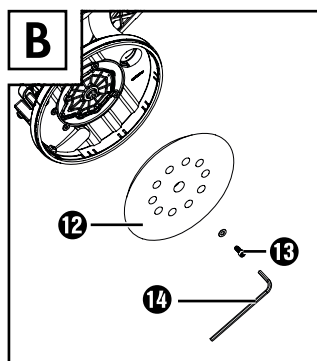
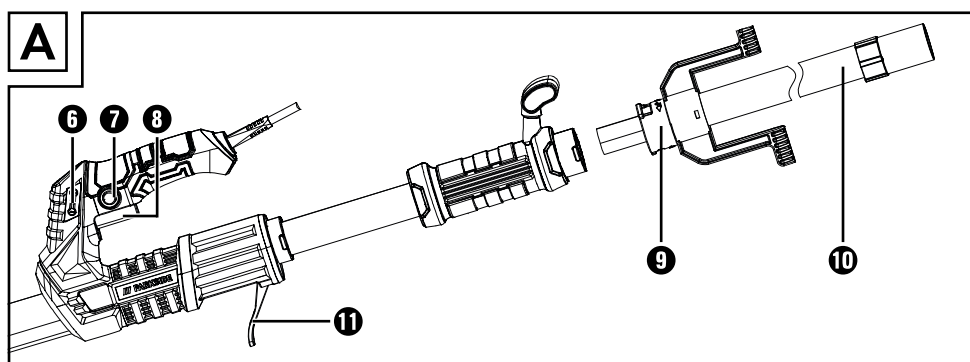
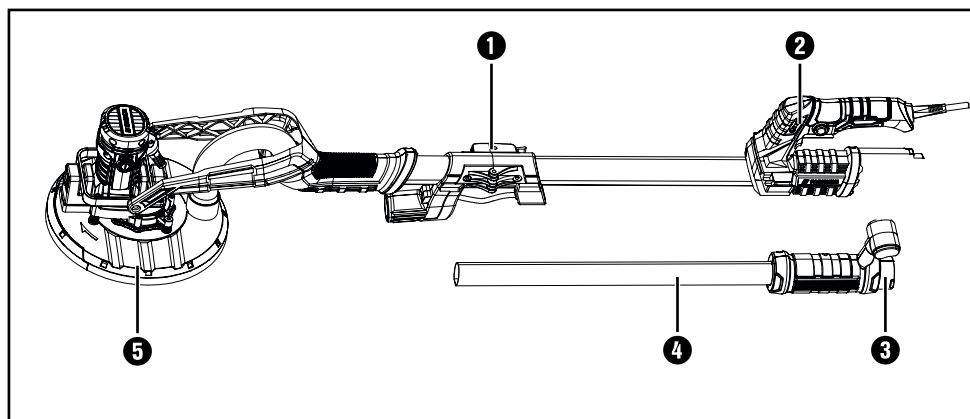
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	3
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	3
1. Seguridad en el lugar de trabajo	3
2. Seguridad eléctrica	4
3. Seguridad de las personas	4
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	5
5. Asistencia técnica	5
Indicaciones de seguridad para todas las aplicaciones	5
Retroceso e indicaciones de seguridad	7
Indicaciones de seguridad adicionales para el lijado con papel de lija	7
Indicaciones de seguridad adicionales	8
Antes de la puesta en funcionamiento	9
Selección del papel de lija	9
Cambio del papel de lija	9
Montaje del aparato	9
Montaje de la aspiración de polvo	9
Montaje del adaptador para la aspiración de polvo externa	10
Indicaciones de trabajo	10
Lijado	10
Lijado próximo a los bordes	11
Manejo	11
Encendido	11
Apagado	11
Ajuste de la velocidad	11
Encendido/apagado de la luz led	11
Mantenimiento y limpieza	11
Cambio de las escobillas de carbón	12
Cambio del plato de lija	12
Almacenamiento y manipulación de las herramientas intercambiables recomendadas	12
Desecho	12
Garantía de Kompernass Handels GmbH	13
Asistencia técnica	14
Importador	14
Traducción de la Declaración de conformidad original	15

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte de este producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El uso previsto de esta herramienta eléctrica incluye las siguientes aplicaciones:

- Eliminación de restos de pintura, papel pintado y cola.
- Lijado de paredes de obra seca (placas de cartón yeso) revocadas o imprimadas.
- Lijado de paredes de madera o techos (madera natural o aglomerado).

La luz led de este aparato está diseñada para iluminar la zona de trabajo en el entorno directo del aparato en condiciones de luz desfavorables.

La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. No nos hacemos responsables por los daños derivados de un uso contrario al uso previsto. Este aparato no está indicado para su uso comercial o industrial.

Equipamiento

- 1 Pinza de fijación
- 2 Unidad de control
- 3 Boquilla de aspiración
- 4 Tubo alargador
- 5 Carcasa de protección y aspiración
- 6 Botón de velocidad
- 7 Botón de bloqueo
- 8 Interruptor de encendido/apagado
- 9 Bloqueo del tubo de aspiración
- 10 Tubo de aspiración
- 11 Fijación
- 12 Plato de lija
- 13 Tornillo
- 14 Llave Allen
- 15 Bloqueo del segmento de la cubierta
- 16 Segmento de la cubierta
- 17 Cubierta de las escobillas de carbón
- 18 Destornillador plano
- 19 Interruptor para la luz led
- 20 Papel de lija
- 21 Escobillas de carbón
- 22 Adaptador para la aspiración de polvo

Volumen de suministro

- 1 lijadora de paredes y techos
- 6 papeles de lija
(granulado: 80/100/120/150/180/240)
- 1 llave Allen
- 1 destornillador plano
- 1 adaptador para la aspiración
- 1 set de escobillas de carbón de repuesto
- 1 manual de instrucciones de uso



Utilice siempre la herramienta eléctrica con ambas manos.

Características técnicas

Tensión asignada	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo de potencia asignado	710 W
Velocidad asignada	n ₀ 800-1800 r. p. m.
Capacidad asignada	Ø 215 mm
Clase de aislamiento	II/□ (aislamiento doble)

Información sobre ruidos y vibraciones

Medición de ruidos según la norma EN 62841.

Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Valor de emisión sonora

Nivel de presión sonora	$L_{PA} = 92,8$ dB
Incertidumbre	$K = 3$ dB
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 100,8$ dB
Incertidumbre	$K = 3$ dB



¡Utilice protecciones auditivas!

Valor total de vibraciones

Lijado de superficies	$a_{h,DS} \leq 2,5$ m/s ²
Incertidumbre	$K = 1,5$ m/s ²

INDICACIÓN

- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en la evaluación de la carga de las vibraciones durante las condiciones de uso reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento; por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conservar todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma.
No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras. Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles. Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los cables alargadores aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección. El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves. Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.
- e) Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.

- h) Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aunque esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces. Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado. Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la red eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa. Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Asistencia técnica

- a) Encargue la reparación de su herramienta eléctrica exclusivamente al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Indicaciones de seguridad para todas las aplicaciones

Indicaciones de seguridad conjuntas para el lijado con papel de lija

- a) Esta herramienta eléctrica está prevista para su uso como lijadora con papel de lija. Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos suministrados con el aparato. Si no se observan las instrucciones siguientes, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- b) Esta herramienta eléctrica no es apta para la amoladura, para el uso de cepillos de alambre, para el pulido, para la perforación de orificios ni para el corte y tronzado. Si se utiliza esta herramienta eléctrica de forma contraria al uso previsto, pueden provocarse peligros y lesiones.

- c) **No utilice la herramienta eléctrica para una función para la que no esté expresamente diseñada y prevista por el fabricante.** Este tipo de modificación podría provocar una pérdida de control y lesiones graves.
- d) **No utilice ninguna herramienta intercambiable que el fabricante no haya previsto ni autorizado especialmente para esta herramienta eléctrica.** Solo porque pueda fijarse un accesorio en la herramienta eléctrica no se garantiza que su uso sea seguro.
- e) **La velocidad permitida para la herramienta intercambiable debe ser, como mínimo, tan elevada como la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giren más rápido de lo permitido pueden destrozarse y salir despedidos.
- f) **El diámetro exterior y el grosor de la herramienta intercambiable deben coincidir con las dimensiones especificadas para la herramienta eléctrica.** Las herramientas intercambiables con unas dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse de forma suficiente.
- g) **Las dimensiones para la fijación de la herramienta intercambiable deben coincidir con las dimensiones de los elementos de fijación de la herramienta eléctrica.** Si las herramientas intercambiables no están perfectamente fijadas en la herramienta eléctrica, girarán de forma irregular, provocarán vibraciones muy fuertes y podrán causar una pérdida de control.
- h) **No utilice herramientas intercambiables dañadas.** Antes de cada uso, inspeccione las herramientas intercambiables, como las muelas abrasivas, para descartar que estén melladas o agrietadas y los platos de lija para descartar que presenten grietas, estén desgastados o muy deteriorados. Si la herramienta eléctrica o la herramienta intercambiable se caen, compruebe que carezcan de daños o utilice una herramienta intercambiable que no esté dañada. Una vez inspeccionada e insertada la herramienta intercambiable, todas las personas presentes deben mantenerse fuera del alcance de la herramienta intercambiable giratoria y debe ajustarse el aparato para que funcione a la velocidad máxima durante un minuto. Las herramientas intercambiables dañadas suelen romperse durante este periodo de prueba.
- i) **Utilice un equipo de protección individual.** Según la aplicación, deberá utilizarse una protección facial completa, protección ocular o gafas de seguridad. Si procede, utilice una mascarilla de protección antipolvo, protecciones auditivas, guantes de protección o un mandil especial que le proteja frente a las partículas de lijado y de materiales. Los ojos deben estar protegidos frente a las partículas que salgan despedidas en las distintas aplicaciones. La mascarilla de protección antipolvo o de respiración debe filtrar el polvo generado durante el uso de la herramienta. Si se somete a ruidos intensos durante un periodo prolongado de tiempo, puede sufrir pérdidas auditivas.
- j) **Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad con respecto a la zona de trabajo.** Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe utilizar un equipo de protección individual. Los fragmentos desprendidos de la pieza de trabajo o las herramientas intercambiables que estén rotas pueden salir despedidos y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo.
- k) **Mantenga el cable de red alejado de las herramientas intercambiables en rotación.** Si pierde el control sobre el aparato, el cable de red puede cortarse o quedar atrapado y la herramienta intercambiable giratoria puede alcanzarle en la mano o en el brazo.
- l) **No pose nunca la herramienta eléctrica antes de que se haya detenido completamente.** Si la herramienta intercambiable sigue girando, puede entrar en contacto con la superficie sobre la que se pose y provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
- m) **No ponga la herramienta eléctrica en funcionamiento mientras la transporte.** Las prendas de ropa pueden quedar atrapadas en la herramienta intercambiable giratoria a causa de un contacto accidental, lo que podría provocar lesiones físicas.

- n) **Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor absorbe el polvo hacia la carcasa y, si se acumula mucho polvo metálico, puede provocar un peligro eléctrico.
- o) **No utilice la herramienta eléctrica en las proximidades de materiales inflamables.** Las chispas pueden incendiar dichos materiales.
- p) **No utilice ninguna herramienta intercambiable que precise líquidos refrigerantes.** El uso de agua o de otros líquidos refrigerantes puede provocar una descarga eléctrica.
- b) **No coloque la mano cerca de la herramienta intercambiable en rotación.** Si se produce un retroceso, la herramienta intercambiable puede alcanzarle en la mano.
- c) **Evite colocarse en la zona hacia la que pueda dirigirse la herramienta eléctrica en caso de retroceso.** El retroceso desplaza la herramienta eléctrica en la dirección contraria al sentido de giro de la muela abrasiva en el punto de bloqueo.
- d) **Trabaje de forma especialmente cuidadosa en las zonas con esquinas, aristas afiladas, etc. para evitar que las herramientas intercambiables reboten desde la pieza de trabajo o queden atascadas.** La herramienta intercambiable giratoria tiende a atascarse en las esquinas, en las aristas afiladas o cuando rebota, lo que provoca una pérdida de control o retroceso.
- e) **No utilice ninguna hoja de sierra de cadena para cortar madera, ninguna muela de tronzar diamantada y segmentada con una distancia entre sus segmentos superior a 10 mm ni ninguna hoja de sierra dentada.** Este tipo de herramientas intercambiables suelen causar un retroceso y la pérdida de control.

Retroceso e indicaciones de seguridad

El retroceso es una reacción repentina que se produce como consecuencia del enganche o bloqueo de la herramienta intercambiable rotatoria, como la muela abrasiva, el plato de lija, el cepillo de alambre, etc. Este enganche o bloqueo provoca la detención abrupta de la herramienta intercambiable rotatoria, lo que a su vez causa la aceleración incontrolada de la herramienta eléctrica en el sentido contrario al del giro de la herramienta intercambiable en el punto de bloqueo.

Si, p. ej., la muela abrasiva se engancha en la pieza de trabajo o queda bloqueada, es posible que el filo de la muela abrasiva que ha penetrado en la pieza de trabajo quede enganchado, con lo que la muela abrasiva se rompería o causaría un retroceso. En consecuencia, la muela abrasiva se dirigirá hacia el usuario o se alejará de este según el sentido de giro de la muela en el punto de bloqueo. Además, las muelas abrasivas también pueden romperse.

El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto o inadecuado de la herramienta eléctrica que puede evitarse cumpliendo las siguientes medidas de precaución.

- a) **Sujete la herramienta eléctrica firmemente y mantenga el cuerpo y los brazos en una posición en la que pueda contrarrestar la fuerza de retroceso.** Si dispone de un mango adicional, utilícelo siempre para controlar al máximo la fuerza de retroceso o los pares de reacción a la velocidad máxima. El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso y de reacción si observa las medidas de precaución pertinentes.

Indicaciones de seguridad adicionales para el lijado con papel de lija

- a) **Utilice papeles de lija del tamaño adecuado y siga las instrucciones del fabricante para seleccionar el papel de lija.** Los papeles de lija que sobresalgan del plato de lija pueden causar lesiones, atascos y destrozos en los propios papeles de lija o retrocesos.

Indicaciones de seguridad adicionales



⚠ ¡ADVERTENCIA! Utilice siempre gafas de protección.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Utilice siempre una mascarilla de protección antipolvo.

- Desbloquee el interruptor de encendido/apagado y ajústelo en la posición de apagado cuando se interrumpa el suministro de energía eléctrica al aparato, por ejemplo, por una caída de tensión o al desenchufar el aparato. Así se evita una reactivación descontrolada.
 - Utilice la herramienta eléctrica exclusivamente para el lijado en seco. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 - Ponga en contacto la herramienta eléctrica con la pieza de trabajo solo cuando esté encendida y apáguela solo después de interrumpir el contacto con la pieza de trabajo. La herramienta eléctrica puede realizar movimientos repentinos.
 - No utilice ninguna herramienta abrasiva desgastada, agrietada o demasiado obstruida. Las herramientas abrasivas dañadas pueden destrozarse, salir despedidas y lesionar a alguien.
 - Al poner en funcionamiento la herramienta eléctrica, utilice siempre el tubo de aspiración suministrado o un dispositivo de aspiración adecuado. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.
 - Atención: ¡peligro de incendio! Evite el sobrecalentamiento de la superficie que deba lijarse y de la lijadora. Vacíe siempre el depósito de polvo antes de realizar una pausa en el trabajo. El polvo de lijado del interior de la bolsa de polvo, del microfiltro, de la bolsa de papel (o de la bolsa del filtro o del filtro del aspirador) puede autoinflamarse en condiciones desfavorables, como la generación de chispas durante el lijado de metales.
- Existe un peligro especial si el polvo de lijado se mezcla con restos de pintura/barniz o de poliuretano o con otros productos químicos, y el material que deba lijarse se calienta tras un largo tiempo de trabajo.
- Sujete siempre la herramienta eléctrica firmemente con ambas manos durante el funcionamiento y procure mantener una postura segura. La herramienta eléctrica se guía de forma más segura con ambas manos.
 - Utilice protecciones auditivas, gafas de protección, mascarilla antipolvo y, en caso necesario, guantes. Como mascarilla antipolvo, utilice, como mínimo, una mascarilla filtrante de protección contra partículas de la clase FFP2.
 - Utilice un dispositivo de aspiración de polvo para trabajar con superficies de piedra que esté homologado para la aspiración del polvo desprendido de la piedra. La utilización de estos dispositivos reduce los peligros causados por el polvo.
 - No toque las herramientas intercambiables antes de que se hayan enfriado. Las herramientas intercambiables se calientan mucho durante el funcionamiento.
 - Deben utilizarse guantes de protección para cambiar las herramientas intercambiables, ya que se calientan durante un uso prolongado.
 - No procese materiales que liberen sustancias perjudiciales para la salud, p. ej., polvo de madera de haya o de roble, polvo de roca o asbesto, ya que son cancerígenos.
 - Infórmese sobre la normativa/legislación nacional vigente relacionada con la manipulación de polvos perjudiciales para la salud.
 - No toque nunca la herramienta abrasiva mientras esté en funcionamiento. Existe peligro de lesiones.
 - En caso necesario, utilice un andamio para trabajar. Si utiliza el aparato sobre una escalera, no podrá mantener una posición segura.

Antes de la puesta en funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de empezar cualquier tarea en el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.

⚠ ¡CUIDADO!

- Utilice guantes de protección para cambiar las herramientas. Existe peligro de lesiones al tocar las herramientas intercambiables.

Selección del papel de lija

Abrasión y superficie

La potencia de abrasión y la calidad del resultado en la superficie dependen del grosor del granulado del papel de lija.

- ◆ Tenga en cuenta que, para el procesamiento de distintos materiales, deben utilizarse papeles de lija diferentes con el granulado que corresponda.

En la siguiente lista, encontrará valores orientativos que le facilitarán la selección del papel de lija p.

Madera	Papel de lija/ granulado
Lijado de madera	80-240
Prelijado, p. ej., de vigas y tablas rugosas y sin pulir	80
Lijado plano	80, 100, 120
Lijado fino de maderas duras	180, 240

Pintura/barniz	Papel de lija/ granulado
Lijado de superficies pintadas/barnizadas o imprimaciones como rellenos y masillas	80-240
Lijado para el decapado de pintura	80
Lijado de la primera capa de pintura	80, 100, 120
Lijado final de imprimaciones antes de la pintura	180, 240

Cambio del papel de lija

La superficie del plato de lija 12 cuenta con un tejido de velcro que permite la fijación rápida y sencilla de los papeles de lija 20.

- ◆ Antes de montar un nuevo papel de lija 20, limpie la suciedad y el polvo del plato de lija 12, p. ej., con un pincel.
- ◆ Coloque el papel de lija 20 en el borde del plato de lija 12 de forma que quede alineado; tras esto, fije el papel de lija 20 por el resto del plato de lija 12 y presiónelo firmemente. Asegúrese de que los orificios de aspiración del papel de lija 20 coincidan con los del plato de lija 12.
- ◆ Para retirar el papel de lija 20, levántelo por el lateral y tire de él para desmontarlo del plato de lija 12.

Montaje del aparato

- ◆ Cierre la bisagra junto a la pinza de fijación 1. Fije el aparato por medio de la pinza de fijación 1. Para ello, observe los símbolos  de la pinza de fijación 1.
- ◆ Introduzca el extremo que corresponda del tubo alargador 4 en el orificio adecuado de la unidad de control 2.
- ◆ Fije el tubo alargador 4 en la posición deseada por medio de la fijación 11. Para ello, asegúrese de no superar la marca Max del tubo alargador 4.

Montaje de la aspiración de polvo

Los polvos que desprenden algunos materiales, como la pintura con contenido de plomo y algunos tipos de madera, minerales y metales, pueden ser perjudiciales para la salud. El contacto con el polvo o su inhalación pueden causar reacciones alérgicas o enfermedades respiratorias al usuario o a las personas que se encuentren cerca. Algunos tipos de polvos, como el de roble o de haya, son cancerígenos, especialmente en combinación con aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos o productos para proteger la madera). Solo el personal especializado puede procesar materiales que contengan asbesto.

- Utilice siempre un aspirador de polvo.
 - Ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica con una bolsa de recolección de polvo o conecte un dispositivo para la aspiración de polvo y virutas.
 - Procure que la zona de trabajo esté bien ventilada.
 - Se recomienda el uso de una mascarilla de protección respiratoria filtrante de clase P2.
 - Evite doblar el tubo de aspiración 10.
- Observe las disposiciones nacionales pertinentes para los materiales que desee procesar.
- ◆ Coloque el lado de entrada del tubo de aspiración 10 en la boquilla de aspiración 3 (consulte la fig. A).
 - ◆ Gire el bloqueo 9 hacia el símbolo  ▶.
 - ◆ Para desmontar el tubo de aspiración 10, gire el bloqueo 9 hacia el símbolo ◀ .

Montaje del adaptador para la aspiración de polvo externa

- ◆ En caso necesario, coloque el adaptador para la aspiración de polvo 22 en el extremo correspondiente del tubo de aspiración 10.
- ◆ Conecte un dispositivo de aspiración de polvo.

INDICACIÓN

- ▶ Al procesar madera o materiales que generen polvo perjudicial para la salud, debe conectarse el aparato a un dispositivo de aspiración adecuado y de eficacia probada (p. ej., de la clase de polvo M de conformidad con la norma EN 60335-2-69). También puede conectar un aspirador NT (en seco/húmedo) de Parkside.

Indicaciones de trabajo

⚠ ¡ADVERTENCIA! ; PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de empezar cualquier tarea en el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- ▶ Espere a que el aparato se detenga totalmente antes de posarlo.

La potencia de abrasión y la calidad del resultado en la superficie dependen fundamentalmente de la herramienta abrasiva seleccionada, del nivel de velocidad preseleccionado y de la presión aplicada.

Solo las herramientas abrasivas que estén en buen estado pueden proporcionar un buen resultado de lijado y mantener el aparato en buenas condiciones.

Lijado

- Sujete siempre el aparato firmemente con ambas manos durante el funcionamiento y procure mantener una postura segura. El aparato se guía de forma más segura con ambas manos.
- ◆ Conecte el sistema de aspiración (la aspiración propia del aparato o una aspiración externa).
- ◆ **Si se utiliza una aspiración externa:**
Si es posible, utilice la desconexión remota o el sistema automático de arranque/parada del aspirador. El aspirador se enciende y vuelve a apagarse automáticamente con un retardo para eliminar los restos de polvo del tubo de aspiración.
- ◆ Encienda el aparato. Colóquelo de forma que toda la superficie de lijado entre en contacto con el material que deba procesarse. Desplácelo por la pieza de trabajo ejerciendo una presión moderada.
- ◆ Procure ejercer una presión uniforme para aumentar la vida útil de las herramientas intercambiables.
- ◆ El ejercicio de una presión excesiva no proporciona una mayor potencia abrasiva, sino un mayor desgaste del aparato y de la herramienta intercambiable.

- ◆ Levante el aparato para retirarlo de la superficie.
- ◆ **Si se utiliza la aspiración propia del aparato:**
Deje la herramienta eléctrica unos segundos más en funcionamiento para eliminar los restos de polvo del tubo de aspiración 10.

Lijado próximo a los bordes

Para el lijado próximo a los bordes, puede retirarse el segmento de la cubierta 15 de la carcasa de protección y aspiración 5. Así, la herramienta intercambiable utilizada puede llegar mejor a los bordes de suelos, paredes y techos, así como de las instalaciones disponibles, como tuberías, y las superficies anexas pueden procesarse de forma precisa.

No obstante, si se trabaja de esta manera, debe contarse con la formación de polvo, ya que la carcasa de protección y aspiración 5 ya no estará cerrada.

- ◆ Pulse el bloqueo 15 del segmento de la cubierta y tire del segmento de la cubierta 15 hacia delante para desmontarlo de la carcasa de protección y aspiración 5 (consulte la fig. C).
- ◆ Procese las superficies próximas al borde.
- ◆ Vuelva a colocar el segmento de la cubierta 15 en la carcasa de protección y aspiración 5 hasta que encastre.

Manejo

-  ¡Sentido de giro de la herramienta!

Encendido

- ◆ Para **encender** el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado 8. Para bloquear el interruptor de encendido/apagado 8, pulse el botón de bloqueo 7.

Apagado

- ◆ Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el interruptor de encendido/apagado 8. Si está bloqueado, pulse brevemente el interruptor de encendido/apagado 8 y suéltelo.

Ajuste de la velocidad

Antes de comenzar el trabajo, ajuste la velocidad en función de la aplicación. Utilice una velocidad reducida para las tareas de lijado menos precisas y aumente la velocidad para aplicaciones más precisas.

La velocidad necesaria depende del material que deba procesarse y puede calcularse por medio de ensayos prácticos.

- Para ajustar la velocidad, pulse los botones 6.
- ◆ Pulse el botón 6 + para aumentar la velocidad.
- ◆ Pulse el botón 6 - para disminuir la velocidad.

INDICACIÓN

- La herramienta intercambiable sigue girando tras apagar el aparato. Espere a que la herramienta intercambiable se detenga totalmente antes de posar el aparato.

Encendido/apagado de la luz led

- ◆ Para encender la luz, ajuste el interruptor 19 para la luz led en la posición I.
- ◆ Para apagar la luz, ajuste el interruptor 19 para la luz led en la posición 0.

INDICACIÓN

- La luz led de este aparato está diseñada para iluminar la zona de trabajo en el entorno directo del aparato en condiciones de luz desfavorables.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Este aparato no requiere mantenimiento.

- No utilice ningún objeto afilado para la limpieza del aparato. Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato. De lo contrario, podría dañarse.
- Limpie el aparato con regularidad, preferiblemente, justo después de terminar el trabajo.

- Limpie la carcasa con un paño seco; no utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.
- Las ranuras de ventilación deben mantenerse siempre libres.
- Retire el polvo de lijado que quede adherido con un pincel.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (p. ej., escobillas, interruptores o papeles de lija) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Cambio de las escobillas de carbón

- ◆ Utilice el destornillador plano 18 para abrir la cubierta 17 de las escobillas de carbón (consulte la fig. D).
- ◆ Cambie las escobillas de carbón 21.
- ◆ Vuelva a instalar la cubierta 17 de las escobillas de carbón con el destornillador plano 18.

Cambio del plato de lija

- ◆ Desatornille el tornillo 13 con la arandela incluida por medio de la llave Allen 14 (consulte la fig. B).
- ◆ Desmonte el plato de lija 12 y cámbielo por uno nuevo.
- ◆ Vuelva a colocar el tornillo 13 con la arandela y a apretarlos con la llave Allen 14.

Almacenamiento y manipulación de las herramientas intercambiables recomendadas

- Las herramientas abrasivas deben manejarse y transportarse con cuidado.
- Las herramientas abrasivas deben almacenarse de forma que no se sometan a daños mecánicos ni al efecto de las condiciones climáticas (p. ej., humedad).

Desecho



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 449919_2310 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 449919_2310.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 449919_2310

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: lijadora de paredes y techos PWDS 920 C3

Año de fabricación: 05-2024

Número de serie: IAN 449919_2310

Bochum, 27/03/2024



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Índice

Introdução	18
Utilização correta	18
Equipamento	18
Conteúdo da embalagem	18
Dados técnicos	19
Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas	19
1. Segurança no local de trabalho	19
2. Segurança elétrica	20
3. Segurança de pessoas	20
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	21
5. Assistência Técnica	21
Instruções de segurança para todas as utilizações	21
Contragolpe e respetivas instruções de segurança	23
Instruções de segurança adicionais para lixar com folha de lixa	23
Instruções de segurança adicionais	23
Antes da colocação em funcionamento	24
Escolher a folha de lixa	24
Trocar as folhas de lixa	25
Montar o aparelho	25
Montar o sistema de aspiração de pó	25
Montar o adaptador para aspiração externa	26
Instruções de trabalho	26
Lixar	26
Lixar junto a arestas	26
Operação	27
Ligar	27
Desligar	27
Ajustar a velocidade de rotação	27
Ligar/desligar a luz LED	27
Manutenção e limpeza	27
Substituição das escovas de carvão	27
Trocar o prato de lixar	27
Armazenamento e manuseamento das ferramentas de aplicação recomendadas	28
Eliminação	28
Garantia da Kompernass Handels GmbH	28
Assistência Técnica	29
Importador	29
Tradução da Declaração de Conformidade original	30

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

A utilização correta desta ferramenta elétrica inclui as seguintes atividades:

- Remover restos de tinta, papel de parede e cola.
- Lixar paredes de gesso cartonado com massa aplicada ou com primer.
- Lixar paredes ou tetos de madeira (madeira natural ou contraplacado).

A luz LED deste aparelho serve para iluminar a área de trabalho direta do aparelho em condições de luminosidade insuficiente.

Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização incorreta. O aparelho não se destina ao uso comercial.

Equipamento

- 1 Clipe de fixação
- 2 Unidade de comando
- 3 Bocal de aspiração
- 4 Tubo de extensão
- 5 Capa de proteção e aspiração
- 6 Botão de velocidade de rotação
- 7 Botão de fixação
- 8 Interruptor Ligar/desligar
- 9 Bloqueio de tubo de aspiração
- 10 Tubo de aspiração
- 11 Fixação
- 12 Prato de lixar
- 13 Parafuso
- 14 Chave Allen
- 15 Bloqueio do segmento de capa
- 16 Segmento de capa
- 17 Cobertura da escova de carvão
- 18 Chave de fendas
- 19 Interruptor da luz LED
- 20 Folha de lixa
- 21 Escovas de carvão
- 22 Adaptador para aspiração de pó

Conteúdo da embalagem

- 1 Lixadora para parede e teto
- 6 Folhas de lixa (grão 80/100/120/150/180/240)
- 1 Chave Allen
- 1 Chave de fendas
- 1 Adaptador para aspiração
- 1 Conjunto de escovas de carvão sobresselentes
- 1 Manual de instruções



Utilizar sempre a ferramenta eléctrica com ambas as mãos

Dados técnicos

Tensão nominal	230 V ~, 50 Hz (corrente alternada)
Consumo admissível	710 W
Velocidade nominal	n ₀ 800-1800 rpm
Capacidade nominal	Ø 215 mm
Classe de proteção	II/□ (isolamento duplo)

Informações sobre ruído e vibração

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a norma EN 62841. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Valor de emissões sonoras

Nível de pressão acústica	L _{PA} = 92,8 dB
Incerteza	K = 3 dB
Nível de potência acústica	L _{WA} = 100,8 dB
Incerteza dB	K = 3 dB



Usar protetores auriculares!

Valor total de vibração

Lixar superfícies	a _{h,DS} ≤ 2,5 m/s ²
Incerteza	K = 1,5 m/s ²

NOTA

- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação com outra ferramenta elétrica.
- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da pressão.

⚠ AVISO!

- ▶ Durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, as emissões de vibrações e as emissões de ruído podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, especialmente do tipo de peça a trabalhar.

⚠ AVISO!

- ▶ É necessário estabelecer medidas de segurança para proteção do operador com base numa estimativa do grau de vibração durante as condições de utilização efetivas (todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta, por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem pressão).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas



⚠ AVISO!

- ▶ Leia todas as instruções de segurança, outras instruções, figuras e os dados técnicos que estão incluídos nesta ferramenta elétrica. O não cumprimento das seguintes instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado.** Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar o pó e os vapores.

- c) Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo da ferramenta elétrica.

2. Segurança elétrica

- a) A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco mais elevado de choque elétrico, caso o seu corpo esteja ligado à terra.
- c) Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não utilize o cabo de ligação para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos de ligação danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, bem como antes de a elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica a uma fonte de alimentação quando esta já se encontra ligada, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave, que se encontre numa parte rotativa da ferramenta elétrica, pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, estes têm de ser ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

- h) Não deve confiar numa falsa sensação de segurança e ignorar as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo que esteja habituado a lidar com a ferramenta elétrica após utilização frequente. O manuseamento descuidado pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
- b) Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador amovível antes de realizar ajustes no aparelho, substituir peças da ferramenta de aplicação ou se não estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Esta medida de precaução evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização da ferramenta elétrica por pessoas que não estejam familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas e da ferramenta de trabalho. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar a ferramenta elétrica, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.

- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a tarefa a realizar. A utilização de ferramentas elétricas para operações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.
- h) Mantenha os punhos e as superfícies de prensão limpos e sem óleo e gordura. Punhos e superfícies de prensão escorregadios não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

5. Assistência Técnica

- a) Solicite a reparação da sua ferramenta elétrica apenas por técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.

Instruções de segurança para todas as utilizações

Instruções gerais de segurança para lixar com folha de lixa

- a) Esta ferramenta elétrica deve ser utilizada como lixadora de folha de lixa. Leia na íntegra as instruções de segurança, indicações, representações e dados fornecidos com o aparelho. O não cumprimento das seguintes instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- b) Esta ferramenta elétrica não é adequada para lixar, trabalhar com escovas de arame, polir, furar e cortar. Utilizações para as quais a ferramenta elétrica não tenha sido concebida podem causar perigos e ferimentos.
- c) Não utilize a ferramenta elétrica para um fim diferente daquele para que foi especificamente construída e previsto pelo fabricante. Uma tal conversão pode conduzir a perda de controlo e provocar ferimentos graves.

- d) Não utilize ferramentas de aplicação que não tenham sido especificamente concebidas ou definidas pelo fabricante para esta ferramenta elétrica. O facto de ser possível fixar um acessório na ferramenta elétrica não garante uma utilização segura
- e) A velocidade de rotação permitida para a ferramenta de trabalho tem de ser, no mínimo, idêntica à velocidade de rotação máxima indicada na ferramenta elétrica. Acessórios que rodem a uma velocidade superior à permitida podem partir-se e ser projetados.
- f) O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de aplicação têm de corresponder às medidas da sua ferramenta elétrica. As ferramentas de aplicação incorretamente medidas não podem ser suficientemente protegidas nem controladas.
- g) As medidas para a fixação da ferramenta de aplicação têm de corresponder às medidas dos elementos de fixação da ferramenta elétrica. As ferramentas de aplicação que não fiquem perfeitamente fixas na ferramenta elétrica, rodam irregularmente, vibram com muita intensidade e podem levar à perda de controlo.
- h) Não utilize ferramentas de aplicação danificadas. Antes de cada utilização, controle as ferramentas de aplicação, por exemplo, verifique se os discos abrasivos apresentam fissuras e lascamento, se os pratos de lixar apresentam fissuras, desgaste ou forte deterioração. Se a ferramenta elétrica ou a ferramenta de aplicação cair, verifique se sofreu danos ou utilize uma ferramenta de aplicação não danificada. Após ter controlado e introduzido a ferramenta de aplicação, mantenha-se, e mantenha as pessoas que se encontram na proximidade, fora da área de rotação da ferramenta de aplicação e deixe a ferramenta elétrica funcionar durante um minuto à velocidade de rotação máxima. A maioria das ferramentas de aplicação danificadas parte-se durante o período de teste.
- i) Use equipamento de proteção individual. Dependendo da utilização, use uma viseira, proteção ocular ou óculos de proteção. Se adequado, use uma máscara de proteção antipoeiras, protetores auriculares, luvas de proteção ou um avental especial para se proteger contra partículas de material e abrasivas. Os olhos devem ser protegidos contra corpos estranhos que se encontram no ar, produzidos durante as diversas utilizações. A máscara de proteção antipoeiras e a máscara de proteção respiratória têm de filtrar as poeiras geradas durante a utilização. A exposição prolongada a ruído intenso pode levar à perda de audição.
- j) Certifique-se de que as restantes pessoas mantêm uma distância de segurança relativamente à área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual. Os fragmentos da peça a trabalhar e as ferramentas de aplicação partidas podem ser projetados e causar lesões também fora da própria área de trabalho.
- k) Mantenha o cabo de alimentação afastado das ferramentas de aplicação em rotação. Se perder o controlo do aparelho, o cabo de alimentação pode ser cortado ou recolhido e a sua mão ou o seu braço pode ficar presa(o) na ferramenta de aplicação em rotação.
- l) Nunca pouse a ferramenta elétrica antes da ferramenta de aplicação ter parado completamente. A ferramenta de aplicação em rotação pode entrar em contacto com a superfície de apoio, levando a uma perda de controlo da ferramenta elétrica.
- m) Não deixe a ferramenta elétrica em funcionamento enquanto a transporta. A ferramenta de aplicação em rotação pode puxar acidentalmente a sua roupa e perfurar o seu corpo.
- n) Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da sua ferramenta elétrica. A ventoinha do motor puxa poeiras para dentro do corpo da ferramenta, e uma elevada acumulação de poeiras de metal pode originar perigos elétricos.

- o) Não utilize a ferramenta elétrica na proximidade de materiais inflamáveis. Faíscas podem incendiar estes materiais.
- p) Não utilize ferramentas de aplicação que necessitam de agentes de refrigeração líquidos. A utilização de água ou outros agentes de refrigeração líquidos pode causar um choque elétrico.

Contragolpe e respetivas instruções de segurança

Contragolpe é uma reação repentina devido a uma ferramenta de aplicação em rotação encravar ou bloqueada como, por exemplo, um disco abrasivo, um prato de lixar, uma escova de arame, etc. Um encravamento ou bloqueio leva a uma paragem abrupta da ferramenta de aplicação em rotação. Deste modo, uma ferramenta elétrica descontrolada é acelerada, no ponto de bloqueio, no sentido oposto ao da rotação da ferramenta de aplicação.

Se, por exemplo, um disco abrasivo encravar ou bloquear na peça a trabalhar, a aresta que imerge na peça a trabalhar pode ficar presa, partindo o disco abrasivo ou causando um contragolpe. O disco abrasivo desloca-se então no sentido do operador ou para longe deste, dependendo do sentido de rotação do disco no ponto de bloqueio. Os discos abrasivos também se podem partir.

Um contragolpe é a consequência de uma utilização errada ou incorreta da ferramenta elétrica. Pode ser evitado por meio de medidas de precaução adequadas, tal como descrito a seguir.

- a) Segure bem a ferramenta elétrica e coloque o corpo e os braços numa posição em que consiga suportar as forças de um contragolpe. Utilize sempre o punho adicional, se existente, para assegurar o máximo controlo possível das forças de um contragolpe ou dos binários de reação durante a aceleração. O operador consegue dominar as forças do contragolpe e as forças de reação, caso sejam tomadas as medidas adequadas.
- b) Nunca coloque a sua mão perto das ferramentas de aplicação em rotação. Em caso de contragolpe, a ferramenta de aplicação pode passar por cima da sua mão.

- c) Evite manter o seu corpo na área onde a ferramenta elétrica se movimentará, caso ocorra um contragolpe. O contragolpe impulsiona a ferramenta elétrica no sentido contrário ao do movimento do disco abrasivo, no ponto de bloqueio.
- d) Trabalhe com especial cuidado junto a cantos, arestas afiadas, etc. Evite que as ferramentas de aplicação sejam ricocheteadas e travadas pela peça a trabalhar. A ferramenta de aplicação em rotação tende a emperrar em cantos e arestas afiadas ou caso ricocheteie. Isto leva a uma perda de controlo ou um contragolpe.
- e) Não utilize lâminas de serra de corrente para cortar madeira, discos diamantados segmentados com uma distância de segmentos superior a 10 mm, nem lâminas de serra dentadas. Estas ferramentas de aplicação causam frequentemente um contragolpe e perda de controlo.

Instruções de segurança adicionais para lixar com folha de lixa

- a) Utilize folhas de lixa com o tamanho correto e siga as indicações do fabricante sobre a seleção das folhas de lixa. As folhas de lixa maiores que o prato de lixar podem provocar ferimentos, prender ou rasgar, ou originar um contragolpe.

Instruções de segurança adicionais



⚠ AVISO! Use sempre óculos de proteção.



⚠ AVISO! Use sempre uma máscara de proteção antipoeiras.

- Desbloqueie o interruptor Ligar/desligar e coloque-o na posição desligada se a alimentação de energia elétrica for interrompida como, p. ex., devido a um corte de energia ou a desligamento da ferramenta elétrica. Desta forma é possível evitar uma reativação não controlada.
- Utilize a ferramenta elétrica apenas para lixamento a seco. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

- **Aproxime a ferramenta elétrica da peça a ser trabalhada, apenas quando já estiver ligada e desligue-a apenas após a ter levantado da peça a trabalhar.** A ferramenta elétrica pode deslocar-se repentinamente.
- **Não utilize ferramentas abrasivas desgastadas, com fissuras ou deterioradas.** Ferramentas abrasivas danificadas podem sofrer rompimento, ser projetadas e lesionar alguém.
- **Ao operar a ferramenta elétrica, utilize sempre o tubo de aspiração fornecido ou um sistema de aspiração adequado.** A utilização de um aparelho de aspiração pode reduzir perigos derivados do pó.
- **Atenção, perigo de incêndio!** Evite um sobreaquecimento do material a lixar e da lixadeira. Esvazie sempre o reservatório de pó antes de pausas no trabalho. O pó de lixamento no saco de pó, microfiltro e saco de papel (ou no saco de filtro ou no filtro do aspirador manual) pode auto inflamar-se sob condições adversas, tais como faíscas no caso de lixamento de metais. Existe um perigo específico se o pó de lixamento se misturar com restos de pintura, restos de poliuretano ou com outras substâncias químicas e se o material a lixar estiver muito quente após um trabalho longo.
- **Agarre a ferramenta elétrica com ambas as mãos durante o trabalho e assegure uma posição estável.** A ferramenta elétrica é conduzida em maior segurança com ambas as mãos.
- **Use protetores auriculares, óculos de proteção, máscara antipoeira e, se necessário, luvas.** Como máscara antipoeira, utilize pelo menos uma meia máscara com filtro de partículas da classe FFP 2.
- **Para trabalhar em pedra, utilize um sistema de aspiração de pó.** O aspirador de pó deve ser homologado para aspiração de pó de pedra. A utilização destes equipamentos reduz perigos derivados do pó.
- **Não toque nas ferramentas de aplicação antes de arrefecerem.** As ferramentas de aplicação aquecem muito durante o trabalho.
- **Use luvas de proteção quando trocar as ferramentas de aplicação.** As ferramentas de aplicação aquecem com uma utilização prolongada.
- **Não processe materiais que libertem substâncias nocivas para a saúde como, p. ex., pó de madeira de faia ou de carvalho, pó de pedra ou amianto.** Estas substâncias são consideradas cancerígenas.
- **Informe-se sobre os regulamentos/leis relativas ao manuseamento de poeiras nocivas para a saúde em vigor no seu país.**
- **Nunca toque na ferramenta abrasiva em movimento.** Perigo de ferimentos.
- **Se necessário, utilize um andaime para trabalhar.** Se utilizar uma escada para trabalhar, não terá um posicionamento seguro.

Antes da colocação em funcionamento

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Antes de realizar quaisquer trabalhos com o aparelho, retire a ficha da tomada!

CUIDADO!

- Use luvas de proteção ao trocar ferramentas. Tocar nas ferramentas de aplicação implica risco de ferimentos.

Escolher a folha de lixa

Remoção e acabamento da superfície

A capacidade de remoção e a qualidade do acabamento são determinadas pelo tamanho do grão da folha de lixa.

- ◆ Certifique-se de que utiliza folhas de lixa com diferentes grãos para trabalhar diferentes materiais.

Na seguinte tabela encontra alguns valores não vinculativos para o ajudar a determinar a folha de lixa **20** adequada.

Madeira	Folha de lixa/grão
Trabalhar madeira	80-240
Pré-lixar, p. ex., vigas e tábuas ásperas e não aplainadas	80
Aplainar	80, 100, 120
Alisar madeiras duras	180, 240

Tinta/verniz	Folha de lixa/grão
Trabalhar camadas de tinta/verniz ou primários como enchimentos e revestimentos	80-240
Lixar para remover tinta	80
Lixar subcapas	80, 100, 120
Polimento final de primários anterior a envernizamento/pintura	180, 240

Trocar as folhas de lixa

A superfície do prato de lixar **12** consiste num material de velcro, para que as folhas de lixa **20** possam ser rápida e facilmente fixas.

- ◆ Antes de colocar uma nova folha de lixa **20**, remova a sujidade e o pó do prato de lixar **12**, utilizando, p. ex., um pincel.
- ◆ Coloque a folha de lixa **20** alinhada com a aresta do prato de lixar **12**. Em seguida, assente a folha de lixa **20** no prato de lixar **12** e pressione-a bem. Tenha atenção à correspondência dos orifícios de aspiração na folha de lixa **20** e no prato de lixar **12**.
- ◆ Para retirar a folha de lixa **20**, levante-a lateralmente e puxe-a do prato de lixar **12**.

Montar o aparelho

- ◆ Feche a dobradiça no clipe de fixação **1**. Fixe o aparelho com a ajuda do clipe de fixação **1**. Tenha em atenção os símbolos   no clipe de fixação **1**.
- ◆ Introduza a extremidade correta do tubo de extensão **4** na respetiva abertura da unidade de comando **2**.
- ◆ Fixe o tubo de extensão **4** na posição desejada com a ajuda da fixação **11**. Certifique-se de que não ultrapassa a marcação Max no tubo de extensão **4**.

Montar o sistema de aspiração de pó

Poeiras de materiais, como tinta que contenha chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metal podem ser prejudiciais para a saúde. O contacto com, ou a inalação de poeiras pode provocar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao utilizador ou a pessoas que se estejam próximas. Determinadas poeiras como a da madeira de faia ou de carvalho são consideradas cancerígenas, especialmente em associação com aditivos para tratamento de madeiras (cromato, conservantes de madeira). Material que contenha amianto só pode ser trabalhado por técnicos especializados.

- Utilize sempre uma aspiração de pó.
- Opere a ferramenta elétrica com um saco de recolha de pó ou ligue um aparelho de aspiração de pó e aparas.
- Assegure uma boa ventilação do local de trabalho.
- É aconselhável usar uma máscara de proteção respiratória com um filtro de classe P2.
- Evite dobrar o tubo de aspiração **10**.

Respeite os regulamentos válidos no seu país para os materiais a trabalhar.

- ◆ Encaixe o lado de entrada do tubo de aspiração **10** no bocal de aspiração **3** (ver fig. A).
- ◆ Rode o bloqueio **9** no sentido do símbolo .
- ◆ Para a desmontagem do tubo de aspiração **10** rode o bloqueio **9** na direção do símbolo .

Montar o adaptador para aspiração externa

- ◆ Se necessário, encaixe o adaptador para aspiração de pó 22 na extremidade correta do tubo de aspiração 10.
- ◆ Ligue um aparelho de aspiração de pó.

NOTA

- ▶ Durante o processamento de madeira ou materiais, em que sejam originadas poeiras prejudiciais à saúde, o aparelho deve ser ligado a um aparelho de aspiração adequado e testado (p. ex. de acordo com a classe de pó M em conformidade com a norma EN 60335-2-69). Também pode ligar a um aspirador NT da Parkside.

Instruções de trabalho

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Antes de realizar quaisquer trabalhos com o aparelho, retire a ficha da tomada!
- ▶ Aguarde até que o aparelho pare antes de o pousar.

A capacidade de desbaste e a qualidade do acabamento são determinadas principalmente pela escolha da ferramenta abrasiva, pela velocidade de rotação selecionada previamente e pela pressão exercida.

Somente ferramentas abrasivas em perfeitas condições permitem obter um bom desempenho de lixamento e conservar o aparelho em boas condições.

Lixar

- **Agarre o aparelho com ambas as mãos durante o trabalho e assegure uma posição estável.** O aparelho é conduzido em maior segurança com ambas as mãos.
- ◆ Efetue a ligação do seu sistema de aspiração (integrado ou externo).

◆ No caso de aspiração externa

Trabalhe, na medida do possível, com a desativação remota ou com o automatismo Start/Stop do aspirador. O aspirador liga-se automaticamente e volta a desligar-se com retardamento para remover poeiras residuais do tubo de aspiração.

- ◆ Ligue o aparelho. Posicione o aparelho com toda a superfície de lixamento sobre a superfície a trabalhar. Desloque-o, exercendo uma pressão moderada, sobre a peça a trabalhar.
- ◆ Assegure uma pressão de contacto uniforme, a fim de prolongar a vida útil das ferramentas de aplicação.
- ◆ Um aumento excessivo da pressão de contacto não produz uma maior capacidade de desbaste, e sim um maior desgaste do aparelho e da ferramenta de aplicação.

- ◆ Levante o aparelho da superfície.

◆ No caso de aspiração integrada

Deixe a ferramenta elétrica trabalhar mais alguns segundos, a fim de remover poeiras residuais do tubo de aspiração 10.

Lixar junto a arestas

Para lixar junto a arestas, é possível remover um segmento de capa 16 da capa de proteção e aspiração 5. Desta forma, a ferramenta de aplicação montada consegue aproximar-se mais dos bordos/arestas das paredes, tetos e chão, bem como de instalações existentes como tubagens. As superfícies adjacentes podem assim ser trabalhadas com precisão.

Neste tipo de trabalhos conte com libertação de poeiras, pois a capa de proteção e aspiração 5 já não estará fechada.

- ◆ Pressione o bloqueio 15 do segmento de capa e puxe o segmento de capa 16 para a frente, para o retirar da capa de proteção e aspiração 5 (ver fig. C).
- ◆ Trabalhe as áreas junto das arestas.
- ◆ Insira o segmento de capa 16 novamente na capa de proteção e aspiração 5, até ficar encaixado.

Operação

-  Sentido de rotação da ferramenta

Ligar

- ◆ Para ligar o aparelho, prima o interruptor Ligar/desligar **8**. Para prender o interruptor Ligar/desligar **8**, prima o botão de fixação **7**.

Desligar

- ◆ Para desligar a ferramenta elétrica, solte o interruptor Ligar/desligar **8**. Se este estiver travado, pressione momentaneamente o interruptor Ligar/desligar **8** e solte-o em seguida.

Ajustar a velocidade de rotação

Antes do início do trabalho, regule a velocidade de rotação em função da aplicação pretendida. Utilize uma velocidade de rotação baixa para trabalhos de lixamento grosseiro e aumente a velocidade para trabalhos de precisão.

A velocidade de rotação necessária depende do material a trabalhar e pode ser determinada através de tentativas práticas.

- Altere a velocidade de rotação, pressionando o botão **6**.
- ◆ Prima o botão + **6** para aumentar a velocidade de rotação.
- ◆ Pressione o botão - **6** para reduzir a velocidade de rotação.

NOTA

- A ferramenta de aplicação continua a rodar após ter sido desligada. Aguarde até que a ferramenta de aplicação esteja parada, antes de pousar o aparelho.

Ligar/desligar a luz LED

- ◆ Para ligar a luz, coloque o interruptor da luz LED **19** na posição I.
- ◆ Para desligar a luz, coloque o interruptor da luz LED **19** na posição O.

NOTA

- A luz LED deste aparelho serve para iluminar a área de trabalho direta do aparelho em condições de luminosidade insuficiente.

Manutenção e limpeza



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Antes de realizar quaisquer trabalhos no aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada.

- aparelho não necessita de manutenção.

- Não utilize objetos afiados para limpar o aparelho. Não podem entrar quaisquer líquidos no interior do aparelho. Caso contrário, o aparelho pode ser danificado.
- Limpe o aparelho regularmente, de preferência sempre após a conclusão do trabalho.
- Limpe o corpo do aparelho com um pano seco - nunca utilize benzina, solventes ou detergentes agressivos para o plástico.
- Os orifícios de ventilação têm de estar sempre desobstruídos.
- Remova o pó de lixamento aderente com um pincel.

NOTA

- Peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. escovas de carvão, interruptores ou folhas de lixa) podem ser encomendadas através da nossa linha direta de Assistência Técnica.

Substituição das escovas de carvão

- ◆ Com a ajuda da chave de fendas **18**, abra a cobertura **17** das escovas de carvão (ver fig. D).
- ◆ Substitua as escovas de carvão **21**.
- ◆ Volte a instalar a cobertura **17** das escovas de carvão com a ajuda da chave de fendas **18**.

Trocar o prato de lixar

- ◆ Desaperte o parafuso **13** com a arruela, tilizando a chave Allen **14** (ver fig. B).
- ◆ Retire o prato de lixar **12** e substitua por um novo.
- ◆ Volte a colocar o parafuso **13** com a arruela e aperte-o com a chave Allen **14**.

Armazenamento e manuseamento das ferramentas de aplicação recomendadas

- Ferramentas abrasivas devem ser manuseadas e transportadas com cuidado.
- Armazenar as ferramentas abrasivas de modo que não fiquem expostas a danos mecânicos ou influências ambientais (p. ex. humidade).

Eliminação



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor. Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Desde que incluídos no conteúdo da embalagem, os blocos acumuladores das séries X12V e X20V Team possuem igualmente 3 anos de garantir a partir da data de compra.

No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. O âmbito da garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, como p. ex. lâminas de serra, lâminas sobresselentes, folhas de lixa, etc. nem danos em peças frágeis, como p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

A cobertura da garantia não é válida para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 449919_2310 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.

- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 449919_2310.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 449919_2310

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas CE:

Diretiva de Máquinas

(2006/42/EC)

Compatibilidade Eletromagnética

(2014/30/EU)

Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas)

(2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Designação de tipo da máquina: Lixadora para parede e teto PWDS 920 C3

Ano de fabrico: 05-2024

Número de série: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Diretor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	33
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	33
1. Arbeitsplatzsicherheit	33
2. Elektrische Sicherheit	34
3. Sicherheit von Personen	34
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	35
5. Service	35
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	35
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise	37
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen	37
Zusätzliche Sicherheitshinweise	37
Vor der Inbetriebnahme	38
Schleifblatt wählen	38
Schleifblätter wechseln	39
Gerät montieren	39
Staubabsaugung montieren	39
Adapter zur Fremdabsaugung montieren	39
Arbeitshinweise	40
Schleifen	40
Randnahes Schleifen	40
Bedienung	40
Einschalten	40
Ausschalten	40
Drehzahl einstellen	41
LED-Leuchte ein-/ausschalten	41
Wartung und Reinigung	41
Kohlebürsten wechseln	41
Schleifteller wechseln	41
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	41
Entsorgung	42
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	42
Service	43
Importeur	43
Original-Konformitätserklärung	44

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebssanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst folgende Tätigkeiten:

- Entfernen von Farb-, Tapeten- und Kleberesten.
- Schleifen von verputzten oder grundierten Trockenbauwänden.
- Schleifen von Holzwänden oder Decken (Natur- oder Sperrholz).

Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- 1 Halteklammer
- 2 Steuerungseinheit
- 3 Absaugstutzen
- 4 Verlängerungsrohr
- 5 Schutz- und Absaughaube
- 6 Taste Drehzahl
- 7 Feststellaste
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Verriegelung des Absaugschlauchs
- 10 Absaugschlauch
- 11 Fixierung
- 12 Schleifteller
- 13 Schraube
- 14 Innensechskantschlüssel
- 15 Verriegelung des Haubensegments
- 16 Haubensegment
- 17 Abdeckung der Kohlebürste
- 18 Schlitz-Schraubendreher
- 19 Schalter für die LED-Leuchte
- 20 Schleifblatt
- 21 Kohlebürsten
- 22 Adapter zur Staubabsaugung

Lieferumfang

- 1 Wand- und Deckenschleifer
- 6 Schleifblätter (Körnung: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Schlitz-Schraubendreher
- 1 Absaugadapter
- 1 Ersatz-Set Kohlebürsten
- 1 Betriebsanleitung



Verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen.

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	710 W
Bemessungsdrehzahl	n_0 800–1800 min ⁻¹
Bemessungskapazität	Ø 215 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 92,8$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 100,8$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	$a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

! WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweekentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

- c) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist. Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- d) Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung
- e) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplinterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Kettsägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Benutzen Sie Schleifblätter der richtigen Größe und befolgen Sie die Herstellerangaben zur Auswahl der Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Verhaken, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

- Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers. Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück und schalten Sie es erst aus, nachdem Sie es vom Werkstück abgehoben haben. Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- Verwenden Sie keine verschlissenen, eingerissenen oder stark zugesetzten Schleifwerkzeuge. Beschädigte Schleifwerkzeuge können zerreißen, weggeschleudert werden und jemanden verletzen.
- Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaugschlauch oder eine geeignete Staubabsaugung. Die Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Achtung Brandgefahr! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske und ggf. Handschuhe. Verwenden Sie als Staubmaske mindestens eine Partikel filterierende Halbmaske der Klasse FFP 2.
- Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubabsaugung. Der Staubsauger muss zum Absaugen von Stein dust zugelassen sein. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- Fassen Sie Einsatzwerkzeuge nicht an, bevor sie abgekühlt sind. Die Einsatzwerkzeuge werden beim Arbeiten sehr heiß.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- Bearbeiten Sie keine Materialien bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe, z. B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest freigesetzt wird. Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- Informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.
- Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie bei Bedarf zum Arbeiten ein Gerüst. Beim Arbeiten auf einer Leiter können Sie keinen festen Stand einnehmen.

Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

VORSICHT!

- Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe. Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes  erleichtern.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Holz	80–240
Vorschleifen z. B. von rauen, ungehobelten Balken und Brettern	80
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe/Lacke	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lack-schichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	80–240
Abschleifen von Farbe	80
Schleifen von Vorstreichfarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240

Schleifblätter wechseln

Die Oberfläche des Schleiftellers **12** besteht aus einem Klettgewebe, damit Sie Schleifblätter **20** mit Kletthaftung schnell und einfach befestigen können.

- ◆ Entfernen Sie vor dem Aufsetzen eines neuen Schleifblattes **20** Schmutz und Staub vom Schleifteller **12**, z. B. mit einem Pinsel.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt **20** an der Kante des Schleiftellers **12** bündig an. Legen Sie das Schleifblatt **20** anschließend auf den Schleifteller **12** auf und drücken Sie es gut fest. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt **20** und Schleifteller **12**.
- ◆ Zum Abnehmen des Schleifblattes **20** heben Sie es seitlich an und ziehen es vom Schleifteller **12** ab.

Gerät montieren

- ◆ Schließen Sie das Scharnier an der Halteklammer **1**. Fixieren Sie das Gerät mithilfe der Halteklammer **1**. Beachten Sie dabei die   Symbole auf der Halteklammer **1**.
- ◆ Führen Sie das passende Ende des Verlängerungsrohrs **4** in die passende Öffnung der Steuerungseinheit **2**.

- ◆ Fixieren Sie das Verlängerungsrohr **4** in der gewünschten Position mithilfe der Fixierung **11**. Achten Sie dabei darauf, die Max-Markierung auf dem Verlängerungsrohr **4** nicht zu überschreiten.

Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit einem Staubbeutel oder schließen Sie eine Staub- und Spanabsaugung an.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie das Abknicken des Absaugschlauches **10**.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Stecken Sie die Eingangsseite des Absaugschlauches **10** auf den Absaugstutzen **3** (s. Abb. A).
- ◆ Drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des  ► Symbols.
- ◆ Zur Demontage des Absaugschlauches **10** drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des  ► Symbols.

Adapter zur Fremdabsaugung montieren

- ◆ Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung **22** auf das passende Ende des Absaugschlauches **10**.
- ◆ Schließen Sie eine Staubabsaugung an.

HINWEIS

- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen. Sie können auch einen Parkside NT-Sauger anschließen.

Arbeitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt.

Nur einwandfreie Schleifwerkzeuge bringen eine gute Schleifleistung und schonen das Gerät.

Schleifen

- **Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Gerät wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ◆ Schließen Sie Ihr Absaugsystem (Eigen- oder Fremdabsaugung) an.
- ◆ **Bei Fremdabsaugung**
Arbeiten Sie nach Möglichkeit mit der Fernabschaltung oder Start/Stop-Automatik des Saugers. Der Sauger schaltet sich automatisch ein und zeitverzögert wieder aus, um restliche Stäube aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Einsatzwerkzeuge zu erhöhen.

- ◆ Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Gerätes und des Einsatzwerkzeugs.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab.
- ◆ **Bei Eigenabsaugung**
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um restliche Stäube aus dem Absaugschlauch ⑩ zu entfernen.

Randnahes Schleifen

Zum randnahen Schleifen lässt sich ein Haubensegment ⑩ der Schutz- und Absaughaube ⑤ entfernen. Dadurch reicht das eingesetzte Einsatzwerkzeug näher an Boden-, Wand und Deckenkanten sowie vorhandene Installationen wie Rohre heran. Die angrenzenden Flächen können dadurch präzise bearbeitet werden.

Rechnen Sie bei diesen Arbeiten mit Staubentwicklung, da die Schutz- und Absaughaube ⑤ nicht mehr geschlossen ist.

- ◆ Drücken Sie die Verriegelung ⑮ des Haubensegments und ziehen Sie das Haubensegment ⑩ nach vorne aus der Schutz- und Absaughaube ⑤ heraus (s. Abb. C).
- ◆ Bearbeiten Sie die randnahen Flächen.
- ◆ Stecken Sie das Haubensegment ⑩ wieder auf die Schutz- und Absaughaube ⑤, bis es einrastet.

Bedienung

-  **Drehrichtung des Werkzeuges!**

Einschalten

- ◆ Zum **Einschalten** des Gerätes drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧.
Zum Feststellen des Ein-/Ausschalters ⑧ drücken Sie die Feststelltaste ⑦.

Ausschalten

- ◆ Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ los. Sollte dieser arretiert sein, drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ kurz und lassen ihn dann los.

Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Drehzahl passend zur Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobe Schleifarbeiten, erhöhen Sie die Drehzahl für Feinarbeiten.

Die erforderliche Drehzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

- Verstellen Sie die Drehzahl durch Drücken der Tasten **6**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** +, um die Drehzahl zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** -, um die Drehzahl zu verringern.

HINWEIS

- Das Einsatzwerkzeug dreht nach dem Ausschalten nach. Warten Sie ab, bis das Einsatzwerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

LED-Leuchte ein-/ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position I, um die Leuchte einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position O, um die Leuchte auszuschalten.

HINWEIS

- Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter oder Schleifpapiere) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Kohlebürsten wechseln

- ◆ Öffnen Sie mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18** die Abdeckung **17** der Kohlebürste (s. Abb. D).
- ◆ Wechseln Sie die Kohlebürsten **21** aus.
- ◆ Installieren Sie wieder die Abdeckung **17** der Kohlebürste mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18**.

Schleifteller wechseln

- ◆ Lösen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegerrings mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** (s. Abb. B).
- ◆ Nehmen Sie den Schleifteller **12** ab und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- ◆ Setzen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegerrings wieder ein und drehen Sie sie mit dem Innensechskantschlüssel **14** wieder fest.

Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantiefumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449919_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449919_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449919_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Wand- und Deckenschleifer PWDS 920 C3

Herstellungsjahr: 05-2024

Seriennummer: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:

03 / 2024 · Ident.-No.: PWDS920C3-032024-1

IAN 449919_2310